Kalitateko ingurumena behar dugu gure osasuna eta ongizatea bermatzeko
Nuestra salud y bienestar dependen de un medio ambiente de calidad

Zer da ekosistema?

Ekosistema beraien artean eta bere inguruarekin harremanetan dauden bizidunek osatzen dute. Gizakia ekosistemaren parte da. Gure osasuna eta ongizatea lortzeko ekosistema osasuntsuak behar ditugu.

¿Qué es un ecosistema?

Un ecosistema es un conjunto de seres vivos que se relacionan entre sí y con el medio que les rodea. Las personas somos parte de los ecosistemas. Nuestra salud y bienestar dependen de que tengamos ecosistemas sanos e íntegros.

Zer dira ekosistemen zerbitzuak?

Ekosistemen zerbitzuak gizarteak ekosistemetatik eskuratu ahal dituen onurak dira.

¿Qué son los servicios de los ecosistemas?

Los servicios de los ecosistemas son los beneficios que las personas obtenemos de los ecosistemas y de la biodiversidad.

Ekosistemen zerbitzuak Servicios de los ecosistemas

Hornidura
Abastecimiento

- Elikagaiak
  Alimento
- Ura
  Agua dulce
- Egurra, zelulosa
  Madera, celulosa
- Baliabide genetikoak
  Recursos genéticos

Erregulazio
Regulación

- Klimaren erregulazioa
  Regulación de clima
- Airearen kalitatea
  Calidad del aire
- Ur-arazketa
  Depuración del agua
- Polinizazioa
  Polinización

Kulturalak
Culturales

- Espiritualak
  Espirituales
- Aisialdia eta turismoa
  Recreación y turismo
- Estetikoak
  Estéticos
- Hezkuntza
  Educativos y científicos
- Identitatea
  Sentido de identidad

Millenium Ecosystem Assessment, 2003

Funtzioa Función

Baliabide genetikoen mantentzea
Mantenimiento de recursos genéticos

Erregulazio klimatikoa
Regulación climática

Informazio estetikoa
Información estética

Zerbitzua Servicio

Elikagaiak
Alimento

Klima egokiaz gozatzea
Disfrute de un clima favorable

Aisialdia eta turismoa
Recreación y turismo

Zelan eragiten dugu ekosistemetan eta beraien zerbitzuetan?

Gizarteek zein gizakiek hartzen dituzten erabakiak, ekosistemengan eragin handia dute. Erabakiok, hau da aldaketok, eragin positibo edo negatiboa izan dezakete gizartearen ongizatean.

¿Cómo afectamos a los ecosistemas y a sus servicios?

Las decisiones que tomamos, a nivel individual y colectivo, afectan a los ecosistemas y a los servicios que éstos nos proveen, influyendo , con los cambios, positiva o negativamente en nuestro bienestar.

Ekosistemak guztiontzako onuragarriak dira
Los ecosistemas nos benefician a todos

Ekosistemek ematen dizkiguten onurez gozatzen jarraitzeko, gure ekintzak eta politikak euren erabilera sustengarrira bideratu behar ditugu. Milurteko Ekosistemen Ebaluazioa Bizkaian proiektua ideia honekin sortu da.

Zuk ere uste al duzu denon artean gure ekosistemen osasuna hobetu dezakegula?

Para poder seguir gozando de los beneficios que obtenemos de los ecosistemas es necesario orientar nuestras actuaciones y políticas a su uso sostenible. Con esta idea surge el proyecto Evaluación de los Ecosistemas del Milenio en Bizkaia.

¿Tú también crees que entre todos podemos mejorar la salud de nuestros ecosistemas?

BFA DFB
Bizkaiko Foru Aldundia
Diputación Foral de Bizkaia

Garapen Iraunkorra eta Ingurumen Nazioarteko Sailaren (IPV-EHU) eta UNESCO Katedra - Cátedra UNESCO sobre Desarrollo Sostenible y Educación Ambiental de la UPV/EHU

Universidad del País Vasco
Euskal Herriko Unibertsitatea

unesco etxea
Centro Vasco para la Cultura Científica (del País Vasco) y Joseph Gonzalez (Centro Vasco para la Cultura Científica)

UA
UNIVERSITY OF ALICANTE
EL SUCHE

Inoiz konturatu al zara beharrezkoak ditugun ura edo aire garbia bezalako funtsezko ondasunak naturarengandik bakarrik lor ditzakegula?

¿Has pensado alguna vez que sólo la naturaleza es capaz de proveernos de elementos tan vitales como el aire limpio o el agua?

Ekosistemak eta giza ongizatea
Bienestar humano y ecosistemas

Milurteko Ekosistemen Ebaluazioa **Bizkaian**
Evaluación de los Ecosistemas del Milenio en **Bizkaia**

bienestar.indd 1
03/12/2009 16:25:49

Milurteko Ekosistemen Ebaluazioa Nazio Batuen erakundearen nazioarteko programa zientifikoa da eta giza-jarduerek ekosistemengan daukaten eragina aztertzen du.

Emaitza batzuk:

- Azken mendean zehar gizakiak inoiz baino era azkarrago eta zabalagoan eraldatu ditugu ekosistemak.
- Munduko ekosistemen zerbitzuetatik %60a degradatzen ari da edo era ez-iraunkorrean erabiltzen da.

Gaur egun ekosistemen ebaluazio berriak egiten ari dira herrialde desberdinetan. Proiektu orokor honetan parte hartzeko, Bizkaian Milurteko Ekosistemen ebaluazioa garatzen ari da.

La Evaluación de los Ecosistemas del Milenio es un programa científico internacional de la Organización de las Naciones Unidas (ONU) que dio a conocer la influencia que los humanos hemos tenido en los ecosistemas.

Algunos resultados:

- Durante el último siglo, los humanos hemos cambiado los ecosistemas más rápida y extensivamente que en cualquier período de la historia.
- El 60% de los servicios de los ecosistemas mundiales está siendo degradado o usado de manera no sostenible.

Actualmente, se están llevando a cabo nuevas evaluaciones a distintos niveles (regional, nacional, local). En Bizkaia, se ha apostado por participar en este proceso global a través del proyecto Evaluación de los Ecosistemas del Milenio en Bizkaia.

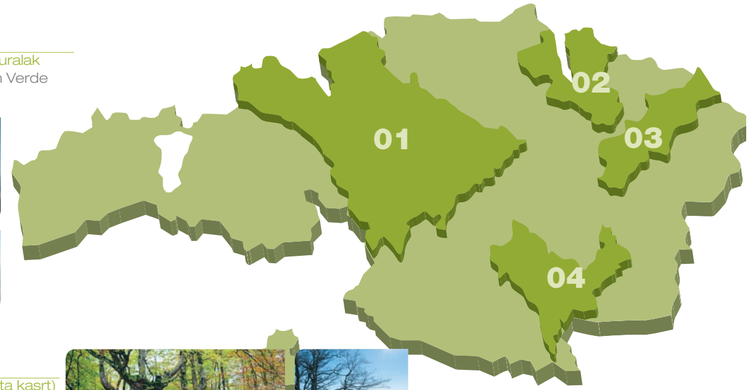
Milurteko Ekosistemen ebaluazioa Bizkaian
Evaluación de los Ecosistemas en Bizkaia

Aztarna ekologikoa eta baso ekosistemen zerbitzuak aztertu egingo dira Bizkaiko lurraldean

Para el conjunto de Bizkaia se estudiará la huella ecológica del territorio así como los servicios de los ecosistemas forestales.

01
Bilbao Metropolitarra
Gerriko Berdearen zerbitzu kulturalak
Servicios culturales del Cinturón Verde

02
Urdaibai
Erregulazio zerbitzuak (kostaldea)
Servicios de regulación (costa)



03
Lea
Hornidura zerbitzuak (atlantikoko landazabala eta ibai ekosistema)
Servicios de abastecimiento (campiña atlántica y ecosistema fluvial)

04
Urkiola
Erregulazio zerbitzuak (basoa eta kasrt)
Servicios de regulación (bosque y kasrt)

Helburuak:

- Ekosistemen zerbitzuen eboluzioa eta hauen eragina gizakien ongizatean ezagutzea.
- Etorkizunerako eszenatoki egokiak proposatzea: 10-15 urtetara.
- Ekintza positiboak eragitea, esate baterako:
  - Lurraldeari buruzko erabakiak hartzeko orduan, ekosistemen baloreak kontutan hartzea.
  - Gizartea zein gizakiaren portaera egokietarako irizpideak ematea.

Resultados esperados:

- Conocer la evolución de los servicios de los ecosistemas y su relación con el bienestar social.
- Proyectar escenarios futuros a 10-15 años.
- Generar respuestas positivas como:
  - Considerar el conjunto de valores de los ecosistemas en la toma de decisiones sobre el territorio.
  - Influenciar el comportamiento individual y colectivo a través de la educación.

Milurteko Ekosistemen Ebaluazioa Bizkaian proiektuaren bidez, giza garapena eta ingurumen iraunkortasuna lortzeko bideak definituko dira.

El proyecto Evaluación de los Ecosistemas del Milenio en Bizkaia, quiere orientar, a través del conocimiento científico, a la ciudadanía y a los ámbitos de decisión para que seamos capaces de responder a este reto.

Honakoa behatu da:

Bizkaiko biztanleek bertoko ekosistemen garrantzia antzematen dute. Bilbao Metropolitarrean gehien baloratu diren zerbitzuak, airearen kalitatea eta biodibertsitatea izan dira.

Proiektuaren gaineko informazio gehiago: **www.ehu.es/cdsea**

Se ha visto que:

La población de Bizkaia percibe la importancia de sus ecosistemas. Los servicios más valorados en el cinturón o malla verde del Bilbao Metropolitano son la calidad del aire y la biodiversidad.

Más información del proyecto: **www.ehu.es/cdsea**

Bizkaiko biztanleek bertoko ekosistemen garrantzia antzematen dute
Los ecosistemas de Bizkaia son apreciados por sus habitantes

bienestar.indd 2
03/12/2009 16:26:01